



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 24 ноября 2018 г. № 1411

МОСКВА

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Договора между Российской Федерацией и Республикой Зимбабве о выдаче

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить представленный Министерством юстиции Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и Генеральной прокуратурой Российской Федерации и предварительно проработанный с Зимбабвийской Стороной проект Договора между Российской Федерацией и Республикой Зимбабве о выдаче (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Договора.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

ДОГОВОР

между Российской Федерацией и Республикой Зимбабве о выдаче

Российская Федерация и Республика Зимбабве, далее именуемые Сторонами,

желая обеспечить более эффективное сотрудничество между Сторонами в предупреждении преступлений и наказании за их совершение,

намереваясь содействовать развитию отношений между Сторонами в области выдачи посредством заключения настоящего Договора,

основываясь на принципах суверенитета, равенства и взаимной выгоды,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Предмет Договора

Каждая Сторона обязуется в соответствии с положениями настоящего Договора выдавать другой Стороне по запросу лиц для осуществления уголовного преследования или приведения в исполнение приговора в связи с преступлением, влекущим выдачу.

Статья 2

Преступления, влекущие выдачу

1. Для целей настоящего Договора преступлениями, влекущими за собой выдачу, являются преступления, за которые в соответствии с законодательством обеих Сторон предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок не менее одного года или более тяжкое наказание.

Если запрос о выдаче направлен в отношении лица, осужденного на территории запрашивающей Стороны к наказанию в виде лишения свободы, вынесенному за совершение преступления, которое подпадает под действие настоящего Договора, выдача может иметь место только в случае, если срок неотбытого наказания на день вынесения решения о выдаче составляет не менее 6 месяцев. В исключительных случаях

Стороны могут договориться о выдаче, если срок неотбытого наказания составляет менее 6 месяцев.

2. Для целей настоящей статьи при определении того, является ли какое-либо деяние преступлением по законодательству обеих Сторон, различия в юридической терминологии не препятствуют исполнению запроса о выдаче, если деяние, в связи с которым поступил запрос, является уголовно наказуемым по законодательству обеих Сторон.

3. Если выдача лица запрашивается в связи с совершением преступления в сфере налогообложения, таможенных и иных платежей, оборота иностранной валюты или иных финансовых вопросов, в выдаче не может быть отказано лишь на том основании, что законодательство запрашиваемой Стороны не предусматривает такой же вид налогов или сборов или такой же вид регулирования налогообложения, уплаты сборов, таможенных платежей или валютного регулирования, какой предусмотрен законодательством запрашивающей Стороны.

4. Если преступление совершено за пределами территории запрашивающей Стороны, выдача осуществляется, если законодательство запрашиваемой Стороны предусматривает наказание за совершение при схожих обстоятельствах преступления за пределами ее территории. Если законодательство запрашиваемой Стороны не содержит таких положений, запрашиваемая Сторона по своему усмотрению может удовлетворить такой запрос о выдаче.

5. Если запрос о выдаче лица касается нескольких отдельных деяний, каждое из которых является уголовно наказуемым в соответствии с законодательством обеих Сторон, но при этом некоторые из них не отвечают другим изложенным в пункте 1 настоящей статьи условиям, запрашиваемая Сторона может также разрешить выдачу по своему усмотрению в связи с этими деяниями.

6. Если квалификация вменяемого в вину деяния изменится в ходе уголовного преследования, то выданное лицо может быть привлечено к уголовной ответственности или осуждено в той части, в которой новая квалификация соответствует условиям, при которых выдача осуществляется.

Статья 3

Основания для отказа в выдаче

1. Выдача не осуществляется в следующих случаях:

1) если лицо, выдача которого запрашивается, является гражданином запрашиваемой Стороны;

2) если на территории запрашиваемой Стороны в отношении лица осуществляется уголовное преследование или данное лицо привлечено к уголовной ответственности и осуждено за совершение того же преступления либо признано невиновным в совершении преступления, в связи с которым запрашивается его выдача;

3) если в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны уголовное дело не может быть возбуждено или приговор не может быть приведен в исполнение вследствие истечения срока давности или по иному законному основанию;

4) если запрашиваемая Сторона имеет веские основания предполагать, что запрос о выдаче поступил с целью уголовного преследования или наказания лица в связи с его расовой, религиозной, национальной или половой принадлежностью или его политическими убеждениями либо этому лицу может быть нанесен ущерб по любой из указанных причин;

5) если запрашиваемая Сторона считает, что выдача данного лица может причинить ущерб ее суверенитету, безопасности, публичному порядку или иным существенным интересам;

6) если преступление, в связи с которым запрашивается выдача, подлежит наказанию в виде смертной казни в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны, кроме случаев, когда эта Сторона предоставит достаточную, по мнению запрашиваемой Стороны, гарантию, что к лицу, выдача которого запрашивается, не будет применена смертная казнь.

2. В выдаче может быть отказано в соответствии с настоящим Договором в любом из следующих случаев:

1) если преступление, в связи с которым запрашивается выдача, рассматривается согласно законодательству запрашиваемой Стороны как совершенное полностью или частично на территории запрашиваемой Стороны;

2) если преступление, в связи с которым запрашивается выдача, является преступлением против военной службы, но не является преступлением по общему уголовному праву запрашиваемой Стороны;

3. Если запрос о выдаче отклонен исключительно на основании гражданства лица или по основаниям, указанным в подпункте 1 пункта 2 настоящей статьи, запрашиваемая Сторона обязуется по запросу запрашивающей Стороны передать представленные ею материалы дела своим компетентным органам для рассмотрения вопроса

об осуществлении уголовного преследования. Запрашивающая Сторона уведомляется о результатах рассмотрения своего запроса о выдаче.

Статья 4

Выдача на время и отсрочка выдачи

1. Если запрос о выдаче лица, отбывающего наказание на территории запрашиваемой Стороны за совершение иного преступления, чем то, в связи с которым запрашивается выдача, удовлетворен, запрашиваемая Сторона может выдать запрашиваемое лицо на время для осуществления уголовного преследования. Выданное таким образом лицо должно содержаться под стражей в запрашивающей Стороне и должно быть возвращено запрашиваемой Стороне в соответствии с условиями, определяемыми по взаимному согласию Сторон, но не позднее чем через 90 дней со дня его передачи. В случае необходимости этот срок может быть продлен запрашиваемой Стороной.

2. Запрашиваемая Сторона вправе отсрочить выдачу в отношении лица, отбывающего наказание на территории этой Стороны за совершение иного преступления, чем то, в связи с которым запрашивается выдача, или лица, привлеченного к уголовной ответственности на территории этой Стороны. Отсрочка может продолжаться до окончания производства по уголовному делу в отношении данного лица или до окончания отбывания этим лицом любого наложенного на него наказания.

Статья 5

Центральные органы

1. Для целей настоящего Договора каждая из Сторон назначает центральный орган, который будет рассматривать запросы о выдаче. Центральным органом со стороны Российской Федерации является Генеральная прокуратура Российской Федерации. Центральным органом со стороны Республики Зимбабве является Генеральный прокурор Республики Зимбабве.

Центральные органы осуществляют непосредственное взаимодействие или взаимодействуют по дипломатическим каналам по конкретным делам, а также по вопросам исполнения и совершенствования процедур реализации настоящего Договора.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам в случае любого изменения своих центральных органов.

Статья 6

Запрос о выдаче и сопроводительные документы

1. Запрос о выдаче составляется в письменной форме и направляется центральным органом одной Стороны центральному органу другой Стороны или по дипломатическим каналам и содержит следующие документы и информацию:

1) наименование запрашивающего органа;

2) полное имя лица, выдача которого запрашивается, сведения о его гражданстве, месте жительства или месте пребывания и, по возможности, описание его внешности с приложением фотографии и отпечатков пальцев, а также другие сведения, позволяющие разыскать и идентифицировать это лицо;

3) изложение обстоятельств дела, в связи с которыми запрашивается выдача, с возможно более точным указанием времени и места совершения уголовно наказуемого деяния, его квалификации, а также заверенные копии процессуальных документов, в которых содержатся доказательства вины данного лица;

4) заверенная копия текста положений закона, в соответствии с которыми совершенные деяния квалифицируются как преступления и которые содержат информацию о наказаниях, предусмотренных за их совершение;

5) заверенная копия текста положений закона, касающихся применимого срока давности.

2. К запросу о выдаче в целях уголовного преследования, помимо документов и информации, указанных в пункте 1 настоящей статьи, прилагается копия постановления о заключении под стражу, выданного компетентным органом запрашивающей Стороны.

3. К запросу о выдаче в целях исполнения приговора, помимо документов и информации, указанных в пункте 1 настоящей статьи, прилагаются копия вступившего в законную силу приговора и справка о неотбытом сроке наказания.

4. Все документы, прилагаемые к запросу о выдаче, заверяются и сопровождаются переводом на язык запрашиваемой Стороны или на английский язык.

5. Для целей настоящего Договора документ считается заверенным, если он подписан или заверен должностным лицом запрашивающей Стороны в соответствии с ее законодательством и скреплен официальной печатью центрального или компетентного органа запрашивающей Стороны.

6. Запрашиваемая Сторона незамедлительно принимает запрос о выдаче к исполнению при его получении по факсу, электронной почте или иному подобному виду связи. Запрашивающая Сторона в возможно короткие сроки направляет оригинал запроса о выдаче запрашиваемой Стороне.

7. Незамедлительно после принятия решения по запросу о выдаче запрашиваемая Сторона направляет данное решение в письменном виде запрашивающей Стороне через центральные органы, использование дипломатических каналов не исключается. В случае полного или частичного отклонения запроса о выдаче запрашиваемая Сторона указывает причины такого решения.

Статья 7

Дополнительная информация

1. Если запрашиваемая Сторона полагает, что информация, содержащаяся в запросе о выдаче, является недостаточной в соответствии с настоящим Договором для того, чтобы выдача была возможна, эта Сторона вправе затребовать представления дополнительной информации в течение указанного ею разумного срока.

2. Если лицо, в отношении которого запрашивается выдача, находится под стражей, а представленная дополнительная информация является недостаточной в соответствии с настоящим Договором для того, чтобы выдача была возможна, или если такая информация не получена в течение указанного срока, данное лицо освобождается из-под стражи. Такое освобождение не препятствует направлению запрашивающей Стороной нового запроса о выдаче данного лица в связи с этим же преступлением.

3. Если лицо освобождено из-под стражи согласно пункту 2 настоящей статьи, запрашиваемая Сторона обязана незамедлительно уведомить об этом запрашивающую Сторону.

Статья 8

Временное задержание

1. В неотложных случаях Сторона может ходатайствовать о временном задержании разыскиваемого лица до представления запроса о выдаче. Ходатайство о временном задержании лица передается по каналам Международной организации уголовной полиции (Интерпол) или непосредственно между центральными органами или по

дипломатическим каналам. Ходатайство о временном задержании лица в письменной форме передается любыми средствами связи, включая электронные, но сразу после этого должно быть подтверждено письменным оригиналом.

2. Ходатайство о временном задержании лица направляется в письменной форме и должно содержать следующую информацию:

1) данные о лице, в отношении которого направляется ходатайство, включая информацию о его гражданстве;

2) местонахождение данного лица, если оно известно;

3) краткое изложение обстоятельств дела, в том числе, по возможности, время и место совершения преступления;

4) текст положений закона, на основании которого деяние, совершенное данным лицом, признается преступлением, и информация о наказании, предусмотренном за это преступление;

5) копия постановления о задержании или приговора в отношении лица, выдача которого запрашивается;

6) заявление о том, что запрос о выдаче в отношении данного лица будет представлен в течение 40 дней.

3. После получения ходатайства о временном задержании лица запрашиваемая Сторона предпринимает необходимые меры с целью задержания данного лица и незамедлительно уведомляет запрашивающую Сторону о результатах рассмотрения такого ходатайства.

4. Лицо, взятое под стражу, подлежит освобождению из-под стражи, если запрашивающая Сторона не представит запрос о выдаче с приложением документов, указанных в статье 6 настоящего Договора, в течение 40 дней с момента задержания. Это не препятствует последующему взятию лица под стражу с целью его выдачи, если соответствующий запрос о выдаче будет получен позднее.

Статья 9

Конкурирующие запросы

1. Если получены запросы о выдаче одного и того же лица в связи с тем же преступлением или иными преступлениями от двух или более государств, запрашиваемая Сторона определяет, которому из этих государств должно быть выдано лицо, и уведомляет эти государства о принятом решении.

2. Определяя, какому государству выдать лицо, запрашиваемая Сторона рассматривает все относящиеся к делу факторы, включая, среди прочего, следующее:

- 1) гражданство и основное место жительства лица;
- 2) был ли запрос направлен в соответствии с положениями международного договора;
- 3) время и место совершения каждого преступления;
- 4) интересы каждого из запрашивающих государств;
- 5) гражданство потерпевшего (потерпевших);
- 6) возможность дальнейшей выдачи третьим государствам;
- 7) дата поступления запроса о выдаче.

Статья 10 Передача лица

1. Запрашиваемая Сторона передает лицо, подлежащее выдаче, компетентным органам запрашивающей Стороны в том месте на территории запрашиваемой Стороны, о котором условились компетентные органы Сторон.

2. Запрашивающая Сторона принимает лицо в течение 15 дней с момента получения от запрашиваемой Стороны уведомления об удовлетворении запроса о выдаче. Однако Стороны могут договориться о продлении обозначенного периода, но не более чем на 15 дней. Если лицо не было принято в оговоренный Сторонами срок, запрашиваемая Сторона может освободить лицо из-под стражи и отказать в повторной просьбе о выдаче данного лица в связи с тем же преступлением.

3. Если какая-либо из Сторон не может по независящим от нее причинам передать или принять лицо, подлежащее выдаче, такая Сторона обязана направить другой Стороне соответствующее уведомление, и в этом случае положения пункта 2 настоящей статьи не применяются. Стороны совместно согласовывают новую дату передачи выдаваемого лица в соответствии с положениями настоящей статьи.

4. В случае если перевозка лица, подлежащего выдаче, на территорию запрашивающей Стороны связана с угрозой для его жизни или здоровья, передача откладывается до тех пор, пока, по мнению центрального органа запрашиваемой Стороны, состояние его здоровья не позволит осуществить эту передачу.

Статья 11 Передача предметов

1. При согласии на передачу в пределах, установленных законодательством запрашиваемой Стороны, и с учетом прав третьих лиц,

которые должны быть соблюдены надлежащим образом, все обнаруженные на территории запрашиваемой Сторон предметы, которые были приобретены в результате преступления или могут потребоваться в качестве вещественных доказательств, подлежат передаче при поступлении от запрашивающей Стороны соответствующего запроса.

2. Предметы, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, подлежат передаче запрашивающей Стороне при поступлении от нее запроса в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, даже если передача запрашиваемого лица не может быть осуществлена вследствие его смерти, побега или по иным обстоятельствам.

3. Если того требует законодательство запрашиваемой Стороны или защита прав третьих лиц, любые предметы, переданные таким образом, безвозмездно возвращаются запрашивающей Стороне по ее запросу.

4. Запрашиваемая Сторона может отложить передачу предметов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, если они необходимы для осуществления судопроизводства по другому делу, до окончания производства по нему.

Статья 12 Правило конкретности

1. Лицо, выданное в соответствии с настоящим Договором, не может быть заключено под стражу, подвергнуто уголовному преследованию или наказанию на территории запрашивающей Стороны, а также выдано другому государству, и его личная свобода ни по каким иным причинам не может быть ограничена за преступление, совершенное до его выдачи, не являющееся преступлением, в связи с которым это лицо было выдано, за исключением случаев, когда:

1) запрашиваемая Сторона по запросу дает согласие на заключение под стражу, уголовное преследование, наказание, выдачу другому государству или ограничение по какой-либо причине личной свободы этого лица. В этом случае запрашивающая Сторона представляет запрашивающей Стороне информацию и документы, которые указаны в статье 6 настоящего Договора, необходимые для решения вопроса о даче такого согласия;

2) указанное лицо, имея возможность покинуть территорию запрашивающей Стороны, не сделало этого в течение 30 дней после окончания уголовного судопроизводства в отношении его или отбытия им наказания либо добровольно возвратилось на территорию запрашивающей Стороны после того, как покинуло ее территорию.

2. Запрашивающая Сторона может принимать любые меры, необходимые для выдворения соответствующего лица со своей территории, или любые меры согласно ее закону для предотвращения любых юридических последствий истечения срока давности совершенного лицом преступления.

Статья 13

Уведомление о результатах

Центральный орган запрашивающей Стороны своевременно передает в письменной форме центральному органу запрашиваемой Стороны информацию об уголовном преследовании или исполнении приговора в отношении выданного лица либо о последующей выдаче данного лица третьему государству.

Статья 14

Транзитная перевозка

1. Каждая Сторона в соответствии со своим законодательством может разрешить транзитную перевозку по своей территории лица, выданного третьим государством другой Стороне.

2. Сторона, которая запрашивает разрешение на транзитную перевозку, представляет Стороне, по территории которой необходимо ее осуществить, запрос на транзит, в котором должны содержаться документы и информация, указанные в статье 6 настоящего Договора.

3. Разрешение на транзитную перевозку не требуется, если используется воздушный способ перевозки и посадка на территории другой Стороны не предусматривается.

4. В случае непредвиденной посадки воздушного судна Сторона, на чьей территории происходит такая посадка, может содержать выдаваемое лицо под стражей в течение 72 часов по запросу сопровождающего его должностного лица до получения запроса на транзит, составленного в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

5. В разрешении на транзитную перевозку может быть отказано в случаях, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 3 настоящего Договора.

Статья 15

Расходы

1. Расходы, относящиеся к выдаче лица, возникающие до передачи такого лица, несет Сторона, у которой они возникли. Расходы по перевозке и транзиту в связи с передачей или приемом выдаваемого лица, а также

расходы по передаче и возврату предметов в соответствии со статьей 11 настоящего Договора несет запрашивающая Сторона.

2. Если расходы, связанные с конфискацией и передачей имущества, носят чрезвычайный характер, центральные органы Сторон проводят консультации относительно распределения таких расходов.

Статья 16

Конфиденциальность и ограничения в использовании полученной информации

1. Запрашиваемая Сторона по просьбе центрального органа запрашивающей Стороны обеспечивает в соответствии со своим законодательством и (или) сложившейся практикой конфиденциальность в отношении факта получения запроса о выдаче, его содержания или любого действия, предпринятого в связи с запросом о выдаче, за исключением тех случаев, когда огласка запроса о выдаче является необходимой для его исполнения. Если при исполнении запроса о выдаче возникает необходимость снятия этого ограничения, запрашиваемая Сторона в письменной форме запрашивает разрешение запрашивающей Стороны, без которого запрос о выдаче не исполняется.

2. Запрашиваемая Сторона без предварительного разрешения запрашивающей Стороны не использует информацию или доказательства, полученные в рамках настоящего Договора, для иных целей, кроме целей, указанных в запросе о выдаче.

Статья 17

Консультации и разрешение споров

1. В случае необходимости центральные органы по запросу одного из них проводят консультации по вопросам толкования или применения настоящего Договора как в целом, так и в отношении конкретных запросов.

2. Спорные вопросы, возникающие у Сторон при толковании или применении настоящего Договора, разрешаются по дипломатическим каналам, если центральные органы не могут достичь согласия.

Статья 18

Внесение изменений в Договор

По взаимному согласию Сторон в настоящий Договор в любое время могут быть внесены изменения, которые вступают в силу в соответствии с порядком, установленным в статье 19 настоящего Договора.

Статья 19
Вступление Договора в силу

1. Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления Сторон о выполнении всех внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Договора в силу.

2. Настоящий Договор применяется к запросам о выдаче, направленным после даты его вступления в силу, даже если преступление имело место до этой даты.

Статья 20
Прекращение действия Договора

1. Настоящий Договор заключен на неопределенный срок.

2. Каждая из Сторон вправе прекратить действие настоящего Договора в любое время, направив письменное уведомление об этом. Настоящий Договор прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

3. Прекращение действия настоящего Договора не препятствует исполнению запросов о выдаче, полученных до даты прекращения его действия.

Совершено и подписано в г. " " 201 г. в двух экземплярах на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Республику Зимбабве